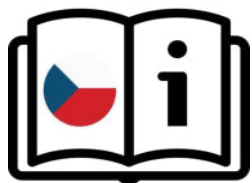


XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



**PŮVODNÍ
NÁVOD
K POUŽITÍ**

**DÁLKOMĚR
LASEROVÝ
DIGITÁLNÍ**



XT130512



CE

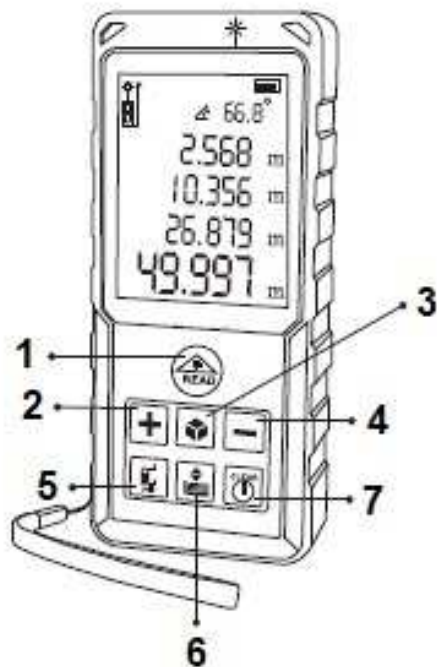
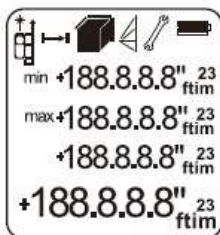
Zrozero pro úspěšné projekty.

1. POPIS PRODUKTU

Změny v technických údajích vyhrazeny. Případné obrázky a nákresy mohou být díky neustálému procesu optimalizace pouze ilustrační. Tiskové chyby vyhrazeny.

- 1) Tlačítko zapnutí / Měření
- 2) Tlačítko "PLUS" / Procházení historie měření
- 3) Přepínač funkcí
- 4) Tlačítko "MINUS" / Procházení historie měření
- 5) Tlačítko referenčního bodu
- 6) Tlačítko historie měření
- 7) Tlačítko "VYMAZAT" / Vypnutí

LCD displej



1.1 TECHNICKÉ PARAMETRY

Model	JH-H12
Napájení	3 x AAA (1,5 V)
Vlnová délka	620-690 nm (<1 mw)
Třída laseru	II
Přesnost	± 2,0 mm (0,05 m–40/50/60/70/80 m)
Dosah	80 m
Barva paprsku	červená
Doba jednoho měření	0,25 s
Měrné jednotky	metry, stopy, palce
Měrné výpočty	obsah, objem, úhel
Pracovní teplota	0 °C až 40 °C
Teplota skladování	-20 °C až 65 °C
Automatické vypnutí	30 s / 3 min
Krytí	IP54
Součást balení	textilní obal
Hmotnost (bez baterií)	92 g

2. ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybral/a **Digitální laserový dálkoměr** od firmy XTline s.r.o. Těší nás to a věříme, že Vám naše náradí bude poctivým parťákem pro všechny Vaše skvělé projekty!

Tento návod k obsluze obsahuje technická data zařízení, údaje a pokyny pro jeho sestavení, transport a informace týkající se obsluhy a spuštění zařízení. Rovněž slouží jako průvodce pro práci se zařízením a můžete zde najít tipy a triky pro snazší, efektivnější a bezpečnější práci.

Povinností uživatele a obsluhy zařízení je řádně se seznámit s návodem k používání a všemi pokyny, které z tohoto návodu vycházejí. Návod obsahuje důležité informace o bezpečnosti práce, údržbě a je nutné ho považovat za nedílnou součást zařízení. Bezporuchová, bezpečná práce se zařízením a jeho životnost do značné míry závisí na jeho správné a pečlivé údržbě a vhodném zacházení se zařízením.

Návod si pečlivě prostudujte a ujistěte se, že jste dostatečně porozuměli všem bezpečnostním pokynům a varováním. Uchovejte jej na bezpečné místo tak, aby byl v případě potřeby vždy po ruce.

3. PIKTOGRAMY A JEJICH VÝZNAM



- Všeobecné informace a pokyny



- Velmi důležité informace a pokyny



- Pozor! Výstraha! Riziko ohrožení zdraví nebo majetku.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Nebezpečí vzniku požáru!



Nebezpečí zachycení končetin v rotujících částech zařízení!



Nebezpečí výbuchu!



Nebezpečí potřísnění žíravými látkami!



Nebezpečí vážného zranění!



Pozor! Laserové záření!



Používejte ochranu zraku.



Používejte ochranu hlavy.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu obličeje.



Používejte ochranné rukavice.



Používejte vhodnou pracovní obuv.

4. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ



Zařízení slouží k rychlému a přesnému měření vzdálenosti mezi dvěma body pomocí laserového paprsku. Technologie využívá principu vysílání laserového paprsku k cíli a následného zachycení odraženého paprsku snímačem na měřiči. Měřič potom analyzuje dobu, za kterou se laserový paprsek vrátil a na základě toho vypočítá vzdálenost mezi zařízením a cílem. Laserové měřiče vzdálenosti se používají v mnoha odvětvích a aplikacích, včetně stavebnictví, interiérového designu, topografie, malířských a natěračských pracích apod. Zařízení je vhodné pro měření vzdálenosti ve vnitřních i venkovních prostorech a je spolehlivým a přesným nástrojem pro rychlou práci s měřením vzdáleností.

5. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ



Pro zajištění bezpečné a spolehlivé práce s produktem je nutné dodržovat všechny bezpečnostní a jiné pokyny, uvedené v tomto návodu k použití. Použití produktu pro jakékoliv jiné než stanovené účely není dovoleno a výrobce nepřebírá za takováto nesprávná použití žádnou odpovědnost. Udržujte všechny informační štítky produktu vždy čitelné a v případě postoupení produktu dalším osobám vždy zajistěte, aby byl s produktem postoupen i tento návod k použití.

- Nepoužívejte jiná než v tomto návodu uvedená ovládací či seřizovací zařízení a postupy. Může dojít k vystavení obsluhy nebezpečnému záření a následnému zranění.
- Laserovým paprskem nikdy nemiřte proti osobám nebo zvířatům a nedívejte se do přímého ani odrazového laserového paprsku. Laserové záření může způsobit oslnění, vznik nehod nebo poškození zraku.
- Pokud i přes zachování všech bezpečnostních opatření, vlivem náhody nebo lidské chyby dopadne laserový paprsek do oka, je třeba okamžitě vědomě zavřít oči a uhnout hlavou pryč z dráhy paprsku. Chvilkové vystavení oka přímému laserovému záření třídy II je považováno za bezpečné po dobu maximálně 0,25 s. Jakékoliv vystavení očí přímému záření po delší dobu je považováno za nebezpečné a mělo by se mu aktivně předcházet.
- Laserové zařízení nijak neupravujte a nepokoušejte se jej demontovat.
- Pokud používáte speciální brýle pro zviditelnění laserového paprsku, nepoužívejte tyto jako běžné sluneční brýle nebo brýle pro silniční provoz. Tyto brýle zpravidla neposkytují dostatečnou nebo žádnou UV ochranu a mohou způsobovat zhoršené vnímání barev.
- Produkt není v žádném případě hračkou! Udržujte laserové zařízení vždy mimo dosah dětí a jiných nepovolaných osob.
- S laserovým měřicím přístrojem nikdy nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, v extrémně prašném prostředí a všude tam, kde se vyskytují nebo jsou skladovány hořlavé kapaliny a plyny.
- Nepřibližujte laserové zařízení a další magnetická příslušenství k lékařským přístrojům, implantátům a dalším citlivým výrobkům a zařízením, jejichž správná funkce by tímto mohla být negativně ovlivněna.

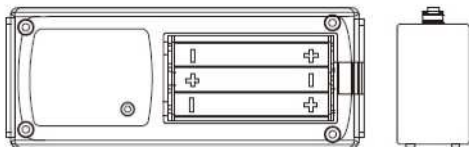
6. SESTAVENÍ A OBSLUHA

Před prvním spuštěním a použitím se přesvědčte, že je produkt nepoškozený, obsahuje všechny uvedené součásti a nevykazuje známky jakéhokoliv poškození, jako jsou škrábance, praskliny, viditelné odbarvení určitých komponentů apod.

INSTALACE A VÝMĚNA BATERIÍ

Baterie nejsou součástí produktu. Před prvním spuštěním je třeba vložit nové, plně nabité baterie typu 3x AAA (1,5 V). Nevkládejte do zařízení poškozené nebo typově neodpovídající baterie.

- A) Na zadní straně produktu se nachází plastový kryt baterií. S cítem kryt odklopte a sejměte.
- B) Pokud bylo zařízení již použito a nachází se v něm již vybité baterie, nejprve tyto vyměňte. Poté vložte 3 ks odpovídajícího typu baterií při dodržení vyznačené polarity.
- C) Nasadte a zacvakněte plastový kryt baterií zpět na původní místo.



TIP!



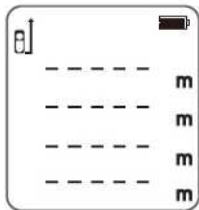
- Baterie vyměňte za nové vždy, když si povšimnete **blikajícího symbolu baterie** na displeji, klesajícího výkonu zařízení, slábnoucího, špatně viditelného paprsku nebo v případě, že zařízení již nelze hlavním spínačem spustit.

Produkt je již továrně zcela sestaven a po vložení odpovídajícího typu baterií připraven k použití. Před použitím vyjměte laserové zařízení z textilního obalu.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Tlačítko zapnutí/měření (1) slouží k zapnutí zařízení.

- A) Krátce stiskněte tlačítko (1)  a zařízení bude spuštěno v základním režimu – tj. připraveno k měření v metrických jednotkách, s referenčním bodem u paty přístroje.
- B) Na displeji se objeví symboly referenčního bodu paprsku, stavu baterie a prázdné hodnoty naměřených vzdáleností.



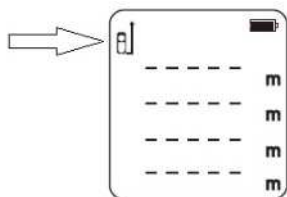
- C) Pro vypnutí zařízení dlouze podržte tlačítko (7) 

TIP!

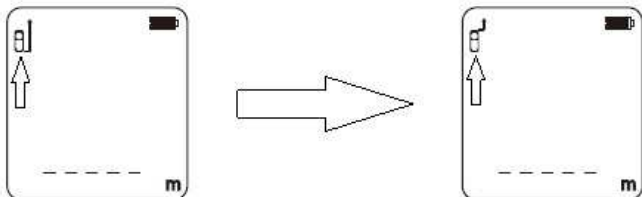
- Laserový paprsek automaticky zhasne po **30 sekundách** neaktivity. Zařízení samotné se potom automaticky vypne po **3 minutách** neaktivity.

ZMĚNA REFERENČNÍHO BODU

Základní nastavení referenčního bodu po zapnutí je u **paty přístroje** (viz symbol v levém horním rohu displeje).



- A) Pro změnu referenčního bodu stiskněte tlačítko (5) 
- B) Každým dalším stisknutím tlačítka (5) provádíte změnu nastavení referenčního bodu z polohy u **paty zařízení** na **čelo** zařízení. Každá změna nastavení je provázena také zvukovou signalizací o rozdílné výšce tónu.



ZMĚNA NASTAVENÍ JEDNOTEK

Pomocí tlačítka **změny referenčního bodu** (5) lze také nastavit požadovanou jednotku, kterou bude displej zařízení zobrazovat.

- A) Pro výběr požadované jednotky měření stiskněte a cca 2 sekundy podržte tlačítko (5) 
- B) Poté, co je zařízení manuálně nebo automaticky vypnuto, při příštím spuštění jsou vždy automaticky nastaveny **metrické jednotky**.

TIP!

- Změnu jednotek není nutné provádět pouze před samotným měřením, ale i po jeho dokončení. Dlouhým stiskem tlačítka (5) lze provádět **konverzi jednotek** naměřených hodnot i zpětně a zobrazovat tyto na displeji.

TLAČÍTKO VYMAZAT/VYPNUTÍ

Pomocí tlačítka „vymazat“ (7)  lze zrušit poslední nastavenou funkci či vymazat historii naměřených hodnot.

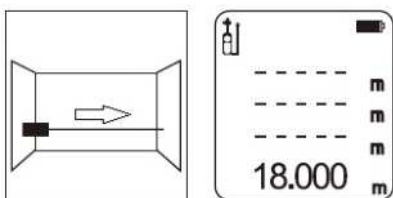
MĚŘENÍ A DALŠÍ FUNKCE

Zařízení nabízí měření délek ve dvou režimech – v **jednotlivých hodnotách** a **nepřetržitě**.

MĚŘENÍ JEDNOTLIVĚ

Po zapnutí přístroje je automaticky zvolen režim měření **jednotlivých hodnot**.

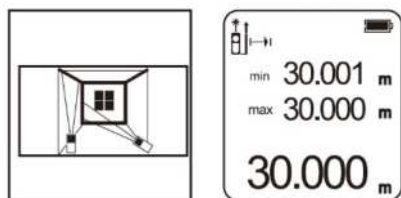
- A) Stiskněte tlačítko (1) 
- B) Červený laserový paprsek se v tu chvíli rozsvítí. Namiřte paprskem na cíl, jehož vzdálenost od zařízení chcete změřit.
- C) Poté stiskněte znovu tlačítko (1)  a naměřená hodnota bude v doprovodu zvukové signalizace zobrazena na spodním řádku displeje (*na obrázku níže je to hodnota 18 m*).



MĚŘENÍ NEPŘETRŽITĚ

Pro nastavení režimu **nepřetržitého měření** zapněte přístroj a poté podržte tlačítko (1) . Dojde k nastavení nepřetržitého měření, při kterém stačí laserovým paprskem mířit na cílový objekt a aktuální naměřená hodnota je v reálném čase pravidelně zobrazována na spodním řádku displeje.

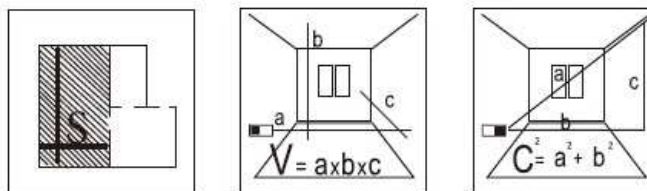
Spolu s aktuální naměřenou hodnotou je zobrazována také **minimální** a **maximální** vzdálenost, kterou během jednoho cyklu měření přístroj zaznamenal (**MIN** a **MAX**).



- A) Po spuštění režimu nepřetržitého měření jsou hodnoty zobrazovány na displeji.
- B) Pro přerušení měření stiskněte tlačítko (1) 
- C) Pro pokračování v nepřetržitém měření stiskněte tlačítko (1)  znovu.
- D) Pro návrat do původního režimu měření jednotlivě stiskněte tlačítko (7) 

DALŠÍ FUNKCE

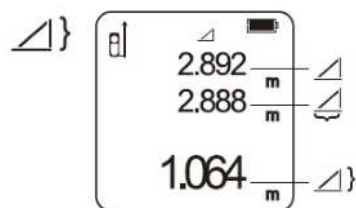
Přístroj nabízí možnost měření a výpočtu obsahu, objemu a přímého i nepřímého měření vertikálních úhlů v rozsahu 0° až 90° (-90°) + funkci Pythagorovy věty.



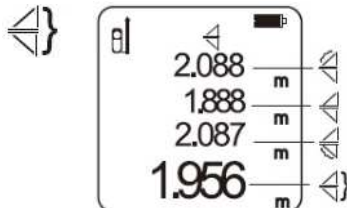
Stiskněte tlačítko **přepínání funkcí** (3)  a nastavte požadovanou funkci – viz tabulka níže.

FUNKCE MĚŘENÍ	IKONA
PLOCHA	
OBJEM	
PYTHAGOROVA VĚTA 1	
PYTHAGOROVA VĚTA 2	
PYTHAGOROVA VĚTA 3	

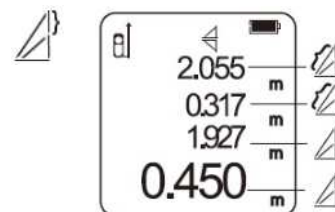
PYTHAGOROVA VĚTA 1



PYTHAGOROVA VĚTA 2

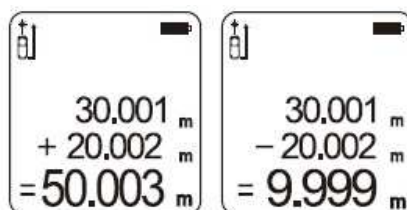


PYTHAGOROVA VĚTA 3



FUNKCE SČÍTÁNÍ A ODČÍTÁNÍ

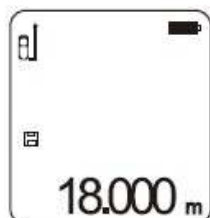
Stisknutím tlačítka „PLUS“ (2) dojde k **přičtení** aktuálně naměřené hodnoty k předchozí hodnotě.
Stisknutím tlačítka „MINUS“ (4) dojde k **odečtení** aktuálně naměřené hodnoty od předchozí.



HISTORIE A VYVOLÁNÍ NAMĚŘENÝCH HODNOT

Naměřená data jsou automaticky ukládána. Krátce stiskněte tlačítko **historie měření** (6)  Displej poté zobrazí historii naměřených hodnot s kapacitou až **99 hodnot**. Nejvýše zobrazená hodnota platí za poslední naměřenou.

Pomocí tlačítek „**PLUS**“ (2) a „**MINUS**“ (4) můžete procházet jednotlivé hodnoty.



POKYNY K OBSLUZE

- Vyvarujte se pádům zařízení na zem a kontaktu s ostrými předměty a zdroji tepla. Obzvláště pak předcházejte jakémukoliv poškození displeje zařízení.
- Nikdy nezakrývejte laserové zařízení jinými předměty nebo látkami, je-li spuštěné.
- Nikdy paprskem nemiřte přímo do očí jiným osobám nebo zvířatům!
- Pokud zařízení používáte při teplotách nižších než 0 °C nebo vyšších než 40 °C, může dojít k poklesu výkonu zařízení nebo jeho nevratnému poškození.
- Chraňte laserové zařízení před vodou. Zařízení disponuje ochranou **IP54** a je tak ze všech úhlů chráněno před vniknutím prachových částic a proti stříkající vodě.
- Laserové zařízení smí obsluhovat a používat pouze osoby, které se seznámily se všemi pokyny, uvedenými v tomto návodu k použití, s prokazatelnou a dostatečnou kvalifikací a za dodržování všech toho času platných bezpečnostních pokynů a nařízení.

CHYBOVÉ KÓDY A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se na displeji objeví chybový kód, tabulka níže Vám pomůže s jejich identifikací a nápravou.

CHYBOVÝ KÓD	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Err10	Baterie je téměř vybitá.	Vyměňte baterie.
Err15	Překročen dosah zařízení.	Přiblížte se k cíli.
Err16	Signál je příliš slabý.	Použijte cíl se světlejším povrchem. Během měření nehýbejte přístrojem.
Err18	Okolní jas je příliš vysoký.	Použijte cíl s tmavším povrchem.

SKLADOVÁNÍ

Skladujte zařízení a všechny jeho součásti na čistém, suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí a jiných nepovolaných osob. Neskladujte zařízení na místech, kde je vystaveno přímému slunečnímu záření. Vyvarujte se skladování zařízení při teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 40 °C. Při skladování v nevhodných podmínkách může dojít ke snížení životnosti jednotlivých částí i celého produktu.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



- Pravidelně kontrolujte a vhodným způsobem čistěte vnější části zařízení.
- Čistěte a dezinfikujte zařízení pomocí vlhkého hadříku, namočeného ve slabém mýdlovém roztoku. Případně na silně znečištěná místa použijte vatový tampón nebo tyčinku s vhodným čistícím prostředkem. Vyvarujte se použití organických rozpouštědel, benzínu, lihu, ředidla nebo jiných roztoků, těkavých látek a čistících prostředků na bázi alkoholu. Může dojít k odbarvení nebo poškození komponentů zařízení.
- Případné opravy nebo úpravy produktu jsou možné pouze po výslovném souhlasu prodejce nebo výrobce produktu. V opačném případě výrobce negarantuje správnou funkci produktu ani nárok na záruku.
- Zařízení žádným způsobem neupravujte a nepokoušejte se jej demontovat.
- Případný servis zařízení smí provádět pouze autorizované servisní středisko výrobce nebo prodejce, případně odborný pracovník s prokazatelnou kvalifikací pro manipulaci s tímto typem zařízení.
- Před prvním spuštěním a v pravidelných intervalech je doporučováno provádět zkoušku přesnosti. Zařízení je továrně seřízeno a zkalibrováno dle uvedených parametrů.

8. LIKVIDACE



DBEJTE VŠECH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PŘEDPISŮ!

Při závěrečném vyřazení zařízení z provozu (po skončení jeho životnosti) mějte na paměti zájem a hledisko ochrany životního prostředí a recyklační možnosti (obecně):

- Je-li to možné, zlikvidujte potenciálně nebezpečné odpady (např. povrchově upravené komponenty apod.) podle předpisů, oddělte plastové materiály a nabídněte je pro vhodnou recyklaci.
- Je nutné, aby se majitel produktu při odstraňování (zneškodňování) odpadů z hlediska péče o zdravé životní podmínky a ochrany životního prostředí řídil zákonem o odpadech. Je tedy nutné, aby vzniklé odpady nabídl provozovatelům zařízení a sběrných míst ke zneškodňování odpadů. Jedná se zejména o kovy, elektroniku, baterie, umělé hmoty atd.

V případě likvidace odpadu v rámci EU je základní rámec politiky EU v oblasti odpadového hospodářství dán směnicí Rady 75/442/EHS o odpadech ve znění úprav směrnice Rady 91/156/EHS o odpadech. Likvidace odpadu mimo území České republiky se řídí obecně závaznými právními předpisy příslušného státu, ve kterém je likvidace prováděna. Výrobek zlikvidujte okamžitě, jakmile dojde k jeho nevratnému poškození a není-li nadále možné zajistit jeho správnou a bezpečnou funkci a provoz.

9. Všeobecné záruční podmínky

a) Servis vašeho náradí smí provádět pouze proškolený pracovník stanovený dodavatelem zařízení a za použití originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti zařízení.

b) V případě servisu zařízení používejte výhradně originální náhradní díly a dodržujte pokyny v tomto manuálu v kapitole „Údržba“. Použití neoriginálních náhradních dílů či nedodržování pokynů k údržbě mohou způsobit riziko úrazu elektrickým proudem.

Dne 1.1.2014 vstoupil v platnost zákon č. 89/2012 Sb. Firma XTline s.r.o. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek odpovědnost za vady po dobu 24 měsíců (u právnických osob 12 měsíců). Reklamace budou posouzeny naším reklamačním oddělením (viz níže) a uznané tyto bezplatně opraví servis firmy XTline s.r.o. Místem pro uplatnění reklamace je prodejce, u kterého bylo zboží zakoupeno. Reklamace, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou jinak. Kupující může uplatnit reklamaci osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady, v bezpečném balení.

Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, podrobný popis závady a kontaktní údaje (zpáteční adresa, telefon). Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, kterou nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením). Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám, lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny. Nárok na reklamaci naopak zaniká, jestliže:

- Byl výrobek používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo používáním neoriginálních náhradních dílů, nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
- Byl výrobek poškozen působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
- Bylo zařízení poškozeno nevhodným skladováním či manipulací.
- Byl výrobek používán nad rámec přípustného zatížení.

***Záruka se nevztahuje na
příslušenství!***



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zák. č. 90/2016 Sb., § 12, ve znění změn vydaných ve sbírce zákonů.



ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:	LASEROVÝ MĚŘIČ DÉLEK
MODEL, č. DODÁVKY, SERIOVÉ č., TYP:	XT130512
PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):	JH-J12
EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:	

VÝROBCE	
NÁZEV:	XTline s.r.o.
ADRESA:	Průmyslová 2054, 59401 Velké Meziříčí
IČ:	26246937
DIČ CZ:	26246937

prohlašuje že toto prohlášení vydal na vlastní odpovědnost a níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

EU 2014/30/EU - NV č. 117/2016 Sb., o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
EU 2015/863/EU - NV č. 481/2012 Sb., kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady EU 2011/65/EU, RoHS o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízení a příslušným předpisům a normám, které z nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS ELEKTRICKÉHO ZAŘÍZENÍ	FUNKCE ELEKTRICKÉHO ZAŘÍZENÍ
KONSTRUKCE A ELEKTRONIKA	ZAŘÍZENÍ JE URČENO K MĚŘENÍ DÉLEK.

Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem.

Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

ČSN EN 50581; Technická dokumentace k posuzování elektrických a elektrotechnických výrobků z hlediska omezování nebezpečných látek
ČSN EN 62321-1; Stanovení některých látek v elektrotechnických výrobcích - Část 1: Úvod a přehled
ČSN EN IEC 63000; Technická dokumentace k posuzování elektrických a elektronických produktů z hlediska omezování nebezpečných látek
ČSN EN 61010-1 ed. 2; Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení - Část 1: Všeobecné požadavky
ČSN EN IEC 61326-1 ed. 3; Elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení - Požadavky na EMC - Část 1: Obecné požadavky
ČSN EN 61326-1 ed. 2; Elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení - Požadavky na EMC - Část 1: Obecné požadavky
ČSN EN 60825-1 ed. 3; Bezpečnost laserových zařízení - Část 1: Klasifikace zařízení a požadavky

Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek podle zákona č. 90/2016 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 1

Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou.

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

místo:	Velké Meziříčí	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	22.06.2023	Michal Duben	jednatel	

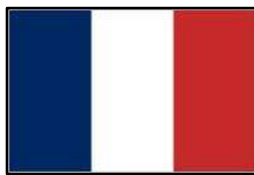


DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

ENGLAND



FRANCE



DEUTSCHLAND



XTLINE S.R.O.
59401 VELKÉ MEZIŘÍČÍ, PRŮMYSLOVÁ 2054
CZECH REPUBLIC

declare that the product	déclarer que le produit	erklären, dass das Produkt
complies with the relevant EC Directives: Electromagnetic compatibility- 2014/30/EU - RoHS - Restriction on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment- 2015/863/EU - CE mark- 93/68/EHS -	est conforme aux directives communautaires pertinentes: compatibilité électromagnétique- 2014/30/EU - RoHS - Restriction sur l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques- 2015/863/EU - marque CE- 93/68/EHS -	entspricht den einschlägigen EG-Richtlinien: Elektromagnetische Verträglichkeit- 2014/30/EU - RoHS - Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten- 2015/863/EU - CE-Zeichen- 93/68/EHS -
Conformity assessment carried out by an authorized laboratory. The certificate number. The device is not subject to the type testing European standards	Évaluation de la conformité effectuée par un laboratoire agréé. Le numéro de certificat. Le dispositif est pas soumis à l'essai de type normes européennes	Konformitätsbewertung durchgeführt von einem autorisierten Labor aus. Die Zertifikat-Nummer. Das Gerät ist nicht abhängig von der Typprüfung Europäische Normen

EN 50581 - Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances, 2013-06-01
EN 62321-1 - Determination of certain substances in electrotechnical products - Part 1: Introduction and overview, 2014-01-01
EN IEC 63000 - Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances, 2019-04-01
EN 61010-1 ed. 2 - Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements, 2011-08-01
EN IEC 61326-1 ed. 3 - Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements, 2022-02-01
EN 61326-1 ed. 2 - Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements, 2013-06-01
EN 60825-1 ed. 3 - Safety of laser products - Part 1: Equipment classification and requirements, 2015-04-01

Declares that the (product) complies with all relevant provisions of this Directive	Déclare que le (produit) est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la présente directive	Erklärt, dass das (Produkt) mit allen einschlägigen Bestimmungen dieser Richtlinie entsprechen,
number of technical documentation:	nombre de documents techniques:	Anzahl der technischen Dokumentation:
	BCW 99 - 6861	
Identification of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or his authorized representative and its signature.	Identification de la personne habilitée à établir la déclaration au nom du fabricant ou de son mandataire et sa signature.	Identifizierung der Person, die befugt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers oder seines Bevollmächtigten und dessen Unterschrift zu erstellen.

22.06.2023

10. O FIRMĚ

Naše firma dodává ruční, elektrické a Aku nářadí do sítě specializovaných prodejen – malých a středně velkých železářství s přátelským a profesionálním personálem, a také přímo do rukou řemeslníků a odborných firem různých oborů a zaměření. Abychom byli schopni najít správné řešení ušité na míru každému zákazníkovi, naše produkty nikdy nenajdete v anonymních hobby marketech a velkých prodejních řetězcích.

Zakládáme si na tom, aby naše nářadí spolehlivě sloužilo a aby práce s ním byla za odměnu. Nic nepotěší více než vidět, jak pod šikovnými rukama vzniká výjimečný projekt. A pokud je řeč o šikovných rukou, jsme hrdí na to, že veškeré příslušenství a náhradní díly k našim produktům jsou plně dostupné na území České republiky a veškerý servis tak probíhá přímo pod naší taktovkou a věnují se mu zkušení odborníci.

Jak naše produkty dělíme? V našem širokém sortimentu najdete produkty, které spadají do pěti základních kategorií:

- ❖ **Elektro a Aku nářadí**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dílna**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Zahrada**

Každý člen našeho týmu plní své pracovní úkoly svědomitě, profesionálně, kvalitně a tak, jak nejlépe dovede. Odměnou nám jste vy, spokojení zákazníci, řemeslníci a majitelé firem, pro které je radost pracovat s nářadím XTLINE a kteří se ztotožňují s heslem, které razíme:

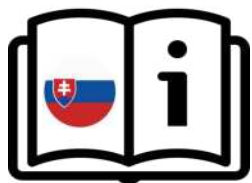


Zrozeno pro úspěšné projekty.

Výrobce: XTline s.r.o., Průmyslová 2054, 594 01, Velké Meziříčí, Česká republika

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



**PŮVODNÝ
NÁVOD NA
POUŽITIE**

**DIAĽKOMER
LASEROVÝ
DIGITÁLNY**



XT130512



CE

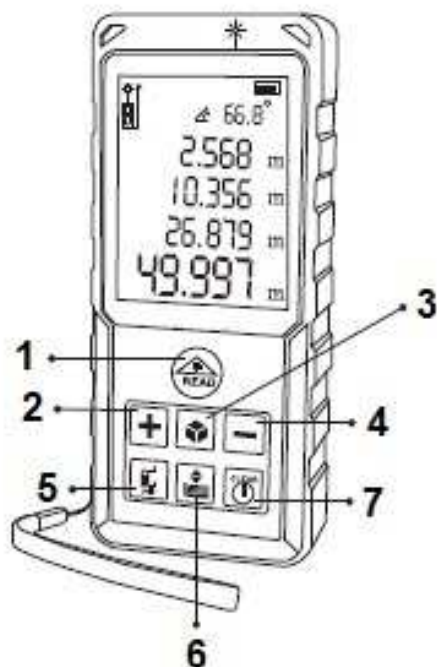
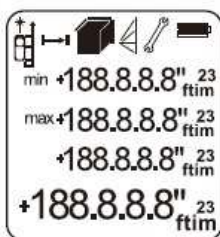
Stvorené pre úspešné projekty.

1. POPIS PRODUKTU

Zmeny v technických údajoch vyhradené. Prípadné obrázky a nákresy môžu byť vďaka neustálemu procesu optimalizácie iba ilustračné. Tlačové chyby vyhradené.

- 1) Tlačidlo zapnutia / Meranie
- 2) Tlačidlo "PLUS" / Prechádzanie histórie merania
- 3) Prepínač funkcií
- 4) Tlačidlo "MÍNUS" / Prechádzanie histórie meraní
- 5) Tlačidlo referenčného bodu
- 6) Tlačidlo histórie merania
- 7) Tlačidlo "VYMAZAŤ" / Vypnutie

LCD displej



1.1 TECHNICKÉ PARAMETRE

Model	JH-H12
Napájanie	3 x AAA (1,5 V)
Vlnová dĺžka	620-690 nm (<1 mw)
Trieda lasera	II
Presnosť	± 2,0 mm (0,05 m–40/50/60/70/80 m)
Dosah	80 m
Farba lúča	červená
Doba jedného merania	0,25 s
Merné jednotky	metre, stopy, palce
Merné výpočty	obsah, objem, uhol
Pracovná teplota	0 °C až 40 °C
Teplota skladovania	-20 °C až 65 °C
Automatické vypnutie	30 s / 3 min
Krytie	IP54
Súčasť balenia	textilný obal
Hmotnosť	92 g

2. ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali **Digitálny laserový diaľkomer** od firmy XTline s.r.o. Teší nás to a veríme, že vám naše náradie bude poctivým partákom pre všetky vaše skvelé projekty!

Tento návod na obsluhu obsahuje technické dáta zariadenia, údaje a pokyny pre jeho zostavenie, transport a informácie týkajúce sa obsluhy a spustenia zariadenia. Tiež slúži ako sprievodca pre prácu so zariadením a môžete tu nájsť tipy a triky pre jednoduchšiu, efektívnejšiu a bezpečnejšiu prácu.

Povinnosťou užívateľa a obsluhy zariadenia je riadne sa zoznámiť s návodom na používanie a všetkými pokynmi, ktoré z tohto návodu vychádzajú. Návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti práce, údržbe a je nutné ho považovať za neoddeliteľnú súčasť zariadenia. Bezporuchová, bezpečná práca so zariadením a jeho životnosť do značnej miery závisí od jeho správnej a starostlivej údržby a vhodného zaobchádzania so zariadením.

Návod si starostlivo preštudujte a uistite sa, že ste dostatočne porozumeli všetkým bezpečnostným pokynom a varovaniam. Uchovajte ho na bezpečné miesto tak, aby bol v prípade potreby vždy po ruke.

3. PIKTOGRAMY A ICH VÝZNAM



- Všeobecné informácie a pokyny



- Veľmi dôležité informácie a pokyny



- Pozor! Výstraha! Riziko ohrozenia zdravia alebo majetku.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



Nebezpečenstvo vzniku požiaru!



Nebezpečenstvo zachytenia končatín v rotujúcich častiach zariadenia!



Nebezpečenstvo výbuchu!



Nebezpečenstvo znečistenia žieravými látkami!



Nebezpečenstvo vážneho zranenia!



Pozor! Laserové žiarenie!



Používajte ochranu zraku.



Používajte ochranu hlavy.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu tváre.



Používajte ochranné rukavice.



Používajte vhodnú pracovnú obuv.

4. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE



Zariadenie slúži na rýchle a presné meranie vzdialenosti medzi dvoma bodmi pomocou laserového lúča. Technológia využíva princíp vysielania laserového lúča k cieľu a následného zachytenia odrazeného lúča snímačom na merači. Merač potom analyzuje dobu, za ktorú sa laserový lúč vrátil a na základe toho vypočíta vzdialenosť medzi zariadením a cieľom. Laserové merače vzdialenosti sa používajú v mnohých odvetviach a aplikáciách, vrátane stavebníctva, interiérového dizajnu, topografia, maliarskych a natieračských prácach a pod. Zariadenie je vhodné na meranie vzdialenosti vo vnútorných i vonkajších priestoroch a je spoľahlivým a presným nástrojom pre rýchlu prácu s meraním vzdialeností.

5. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA



Pre zaistenie bezpečnej a spoľahlivej práce s produktom je nutné dodržiavať všetky bezpečnostné a iné pokyny, uvedené v tomto návode na použitie. Použitie produktu pre akékoľvek iné než stanovené účely nie je dovolené a výrobca nepreberá za takéto nesprávne použitie žiadnu zodpovednosť. Udržujte všetky informačné štítky produktu vždy čitateľné a v prípade postúpenia produktu ďalším osobám vždy zaistite, aby bol s produktom postúpený aj tento návod na použitie.

- Nepoužívajte iné než v tomto návode uvedené ovládacie či nastavovacie zariadenia a postupy. Môže dôjsť k vystaveniu obsluhy nebezpečnému žiareniu a následnému zraneniu.
- Laserovým lúčom nikdy nemierte proti osobám alebo zvieratám a nepozerajte sa do priameho ani odrazového laserového lúča. Laserové žiarenie môže spôsobiť oslnenie, vznik nehôd alebo poškodenie zraku.
- Pokiaľ aj napriek zachovaniu všetkých bezpečnostných opatrení, vplyvom náhody alebo ľudskej chyby dopadne laserový lúč do oka, je potrebné okamžite vedome zavrieť oči a uhnúť hlavou preč z dráhy lúča. Chvilkové vystavenie oka priamemu laserovému žiareniu triedy II je považované za bezpečné po dobu maximálne 0,25 s. Akékoľvek vystavenie očí priamemu žiareniu po dlhšiu dobu je považované za nebezpečné a malo by sa mu aktívne predchádzať.
- Laserové zariadenie nijako neupravujte a nepokúšajte sa ho demontovať.
- Ak používate špeciálne okuliare na zviditeľnenie laserového lúča, nepoužívajte tieto ako bežné slnečné okuliare alebo okuliare na cestnú premávku. Tieto okuliare spravidla neposkytujú dostatočnú alebo žiadnu UV ochranu a môžu spôsobovať zhoršené vnímanie farieb.
- Produkt nie je v žiadnom prípade hračkou! Udržujte laserové zariadenie vždy mimo dosahu detí a iných nepovoláných osôb.
- S laserovým meracím prístrojom nikdy nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v extrémne prašnom prostredí a všade tam, kde sa vyskytujú alebo sú skladované horľavé kvapaliny a plyny.
- Nepribližujte laserové zariadenie a ďalšie magnetické príslušenstvo k lekárskeym prístrojom, implantátom a ďalším citlivým výrobkom a zariadeniam, ktorých správna funkcia by týmto mohla byť negatívne ovplyvnená.

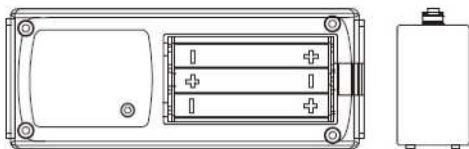
6. ZOSTAVENIE A OBSLUHA

Pred prvým spustením a použitím sa presvedčte, že je produkt nepoškodený, obsahuje všetky uvedené súčasti a nevykazuje známky akéhokoľvek poškodenia, ako sú škrabance, praskliny, viditeľné odfarbenie určitých komponentov a pod.

INŠTALÁCIA A VÝMENA BATÉRIÍ

Batérie nie sú súčasťou produktu. Pred prvým spustením je potrebné vložiť nové, plne nabité batérie typu 3x AAA (1,5 V). Nevkladajte do zariadenia poškodené alebo typovo nezodpovedajúce batérie.

- A) Na zadnej strane produktu sa nachádza plastový kryt batérií. S citom kryt odklopte a odoberte.
- B) Ak bolo zariadenie už použité a nachádzajú sa v ňom už vybité batérie, najskôr tieto vyberte. Potom vložte 3 ks vhodného typu batérií pri dodržaní vyznačenej polarita.
- C) Nasadte a zacvaknite plastový kryt batérií späť na pôvodné miesto.



TIP!



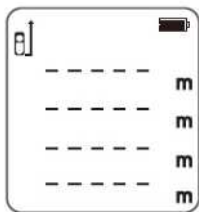
- Batérie vymeňte za nové vždy, keď si všimnete **blinkajúci symbol batérie** na displeji, klesajúci výkon zariadenia, slabnúci, zle viditeľný lúč alebo v prípade, že zariadenie už nie je možné hlavným spínačom spustiť.

Produkt je už továrni úplne zostavený a po vložení zodpovedajúceho typu batérií pripravený na použitie. Pred použitím vyberte laserové zariadenie z textilného obalu.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Tlačidlo zapnutia/merania (1) slúži na zapnutie zariadenia.

- A) Krátko stlačte tlačidlo (1)  a zariadenie bude spustené v základnom režime – tj. pripravené na meranie v metrických jednotkách, s referenčným bodom pri päte prístroja.
- B) Na displeji sa objavia symboly referenčného bodu lúča, stavu batérie a prázdne hodnoty nameraných vzdialeností.



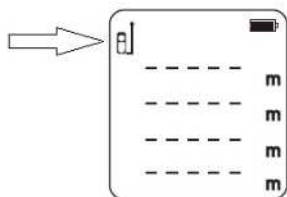
C) Pre vypnutie zariadenia dlho podržte tlačidlo (7) 



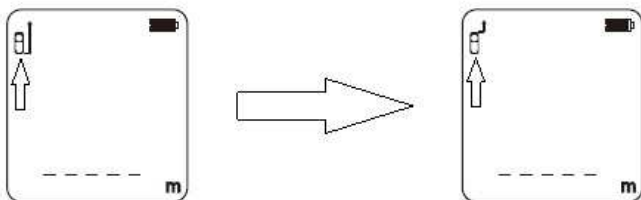
- Laserový lúč automaticky zhasne po **30 sekundách** neaktivity. Zariadenie samotné sa potom automaticky vypne po **3 minútach** neaktivity.

ZMENA REFERENČNÉHO BODU

Základné nastavenie referenčného bodu po zapnutí je pri **päty prístroja** (viď symbol v ľavom hornom rohu displeja).



- A) Pre zmenu referenčného bodu stlačte tlačidlo (5) 
- B) Každým ďalším stlačením tlačidla (5) vykonávate zmenu nastavenia referenčného bodu z polohy pri **päte zariadenia** na **čelo** zariadenia. Každá zmena nastavenia je sprevádzaná aj zvukovou signalizáciou s rozdielnou výškou tónu.



ZMENA NASTAVENIA JEDNOTIEK

Pomocou tlačidla **zmeny referenčného bodu** (5) je možné tiež nastaviť požadovanú jednotku, ktorú bude displej zariadenia zobrazovať.

- A) Pre výber požadovanej jednotky merania stlačte a cca 2 sekundy podržte tlačidlo (5) 
- B) Potom, čo je zariadenie manuálne alebo automaticky vypnuté, pri ďalšom spustení sú vždy automaticky nastavené **metrické jednotky**.



- Zmenu jednotiek nie je nutné vykonávať iba pred samotným meraním, ale aj po jeho dokončení. Dlhým stlačením tlačidla (5) je možné vykonávať **konverziu jednotiek** nameraných hodnôt aj späť a zobrazovať tieto na displeji.

TLAČIDLO VYMAZAŤ/VYPNUTIE

Pomocou tlačidla „vymazať“ (7)  je možné zrušiť poslednú nastavenú funkciu či vymazať históriu nameraných hodnôt.

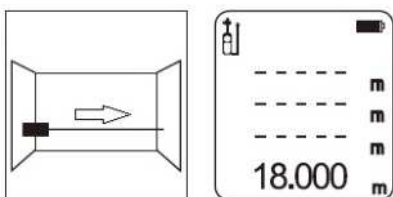
MERANIA A ĎALŠIE FUNKCIE

Zariadenie ponúka meranie dĺžok v dvoch režimoch – v **jednotlivých hodnotách** a **nepretržite**.

MERANIA JEDNOTLIVO

Po zapnutí prístroja je automaticky zvolený režim merania **jednotlivých hodnôt**.

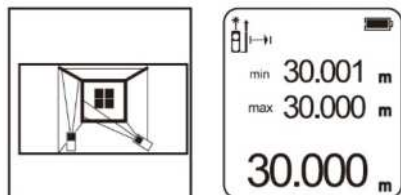
- A) Stlačte tlačidlo (1) 
- B) Červený laserový lúč sa v tej chvíli rozsvieti. Namierte lúčom na cieľ, ktorého vzdialenosť od zariadenia chcete zmerať.
- C) Potom stlačte znovu tlačidlo (1)  a nameraná hodnota bude v sprievode zvukovej signalizácie zobrazená na spodnom riadku displeja (*na obrázku nižšie je hodnota 18 m*).



MERANIE NEPRETRŽITE

Pre nastavenie režimu **nepretržitého merania** zapnite prístroj a potom podržte tlačidlo (1) . Dôjde k nastaveniu nepretržitého merania, pri ktorom stačí laserovým lúčom mieriť na cieľový objekt a aktuálna nameraná hodnota je v reálnom čase pravidelne zobrazovaná na spodnom riadku displeja.

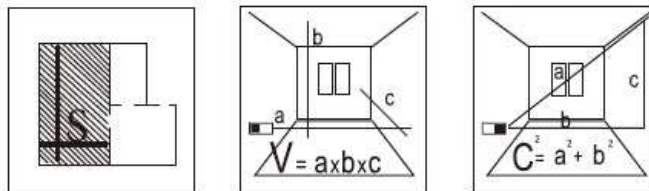
Spolu s aktuálnou nameranou hodnotou je zobrazovaná tiež **minimálna** a **maximálna** vzdialenosť, ktorú počas jedného cyklu merania prístroj zaznamenal (**MIN** a **MAX**).



- A) Po spustení režimu nepretržitého merania sú hodnoty zobrazované na displeji.
- B) Pre prerušenie merania stlačte tlačidlo (1) 
- C) Pre pokračovanie v nepretržitom meraní stlačte tlačidlo  znova.
- D) Pre návrat do pôvodného režimu merania jednotlivo stlačte tlačidlo (7) 

ĎALŠIE FUNKCIE

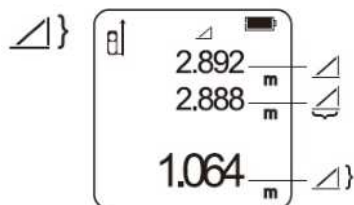
Prístroj ponúka možnosť merania a výpočtu obsahu, objemu a priameho aj nepriameho merania vertikálnych uhlov v rozsahu 0° až 90° (-90°) + funkciu Pytagorovej vety.



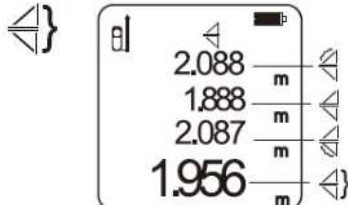
Stlačte tlačidlo **prepínania funkcií** (3)  a nastavte požadovanú funkciu – vid' tabuľka nižšie.

FUNKCIE MERANIA	IKONA
PLOCHA	
OBJEM	
PYTHAGOROVA VETA 1	
PYTHAGOROVA VETA 2	
PYTHAGOROVA VETA 3	

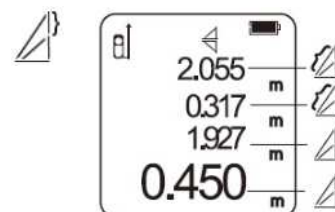
PYTHAGOROVA VETA 1



PYTHAGOROVA VETA 2

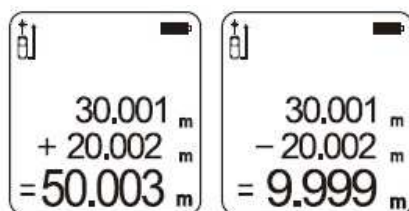


PYTHAGOROVA VETA 3



FUNKCIA SČÍTANIE A ODČÍTANIE

Stlačením tlačidla „PLUS“ (2) dôjde k **pripočítaniu** aktuálne nameranej hodnoty k predchádzajúcej hodnote. Stlačením tlačidla „MÍNUS“ (4) dôjde k **odčítaniu** aktuálne nameranej hodnoty od predchádzajúcej.



HISTÓRIA A VYVOLANIE NAMERANÝCH HODNÔT

Namerané dáta sú automaticky ukladané. Krátko stlačte tlačidlo histórie merania (6)  Displej potom zobrazí históriu nameraných hodnôt s kapacitou až **99 hodnôt**. Najvyššie zobrazená hodnota platí za poslednú nameranú.

Pomocou tlačidiel „**PLUS**“ (2) a „**MÍNUS**“ (4) môžete prechádzať jednotlivé hodnoty.



POKYNY NA OBSLUHU

- Vyvarujte sa pádom zariadenia na zem a kontaktu s ostrými predmetmi a zdrojmi tepla. Obzvlášť potom predchádzajte akémukoľvek poškodeniu priesoru laserového lúča.
- Nikdy nezakrývajte laserové zariadenie inými predmetmi alebo látkami, ak je spustené.
- Nikdy lúčom nemierte priamo do očí iným osobám alebo zvieratám!
- Ak zariadenie používate pri teplotách nižších ako 0 °C alebo vyšších ako 40 °C, môže dôjsť k poklesu výkonu zariadenia alebo jeho nevratnému poškodeniu.
- Chráňte laserové zariadenie pred vodou. Zariadenie disponuje ochranou **IP54** a je tak zo všetkých uhlov chránené pred vniknutím prachových častíc a proti striekajúcej vode.
- Laserové zariadenie smú obsluhovať a používať iba osoby, ktoré sa zoznámili so všetkými pokynmi, uvedenými v tomto návode na použitie, s preukázateľnou a dostatočnou kvalifikáciou a za dodržiavania všetkých toho času platných bezpečnostných pokynov a nariadení.

CHYBOVÉ KÓDY A RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pokiaľ sa na displeji objaví chybový kód, tabuľka nižšie Vám pomôže s ich identifikáciou a nápravou.

CHYBOVÝ KÓD	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Err10	Batérie sú takmer vybité.	Vymeňte batérie.
Err15	Prekročený dosah zariadenia.	Priblížte sa k cieľu.
Err16	Signál je príliš slabý.	Použite cieľ so svetlejším povrchom. Počas merania nehýbte prístrojom.
Err18	Okolitý jas je príliš vysoký.	Použite cieľ s tmavším povrchom.

SKLADOVANIE

Skladujte zariadenie a všetky jeho súčasti na čistom, suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí a iných nepovolaných osôb. Neskladujte zariadenie na miestach, kde je vystavené priamemu slnečnému žiareniu. Vyvarujte sa skladovaniu zariadenia pri teplotách nižších ako 0 °C a vyšších ako 40 °C. Pri skladovaní v nevhodných podmienkach môže dôjsť k zníženiu životnosti jednotlivých častí aj celého produktu.

7. ČISTENIE A ÚDRŽBA



- Pravidelne kontrolujte a vhodným spôsobom čistite vonkajšie časti zariadenia.
- Čistite a dezinfikujte zariadenie pomocou vlhkej handričky, namočenej v slabom mydlovom roztoku. Prípadne na silne znečistené miesta použite vatový tampón alebo tyčinku s vhodným čistiacim prostriedkom. Vyvarujte sa použitiu organických rozpúšťadiel, benzínu, liehu, riedidla alebo iných roztokov, prchavých látok a čistiacich prostriedkov na báze alkoholu. Môže dôjsť k odfarbeniu alebo poškodeniu komponentov zariadenia.
- Prípadné opravy alebo úpravy produktu sú možné iba po výslovnom súhlase predajcu alebo výrobcu produktu. V opačnom prípade výrobca negarantuje správnu funkciu produktu ani nárok na záruku.
- Zariadenie žiadnym spôsobom neupravujte a nepokúšajte sa ho demontovať.
- Prípadný servis zariadenia smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko výrobcu alebo predajcu, prípadne odborný pracovník s preukázateľnou kvalifikáciou pre manipuláciu s týmto typom zariadenia.
- Pred prvým spustením a v pravidelných intervaloch je odporúčané vykonávať skúšku presnosti. Zariadenie je továrni nastavené a skalibrované podľa uvedených parametrov.

8. LIKVIDÁCIA



DBAJTE VŠETKÝCH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PREDPISOV!

Pri záverečnom vyradení zariadenia z prevádzky (po skončení jeho životnosti) majte na pamäti záujem a hľadisko ochrany životného prostredia a recyklačné možnosti (všeobecne):

- Ak je to možné, zlikvidujte potenciálne nebezpečné odpady (napr. povrchovo upravené komponenty a pod.) podľa predpisov, oddelte plastové materiály a ponúknite ich pre vhodnú recykláciu.
- Je nutné, aby sa majiteľ produktu pri odstraňovaní (zneškodňovaní) odpadov z hľadiska starostlivosti o zdravé životné podmienky a ochrany životného prostredia riadil zákonom o odpadoch. Je teda nutné, aby vzniknuté odpady ponúkol prevádzkovateľom zariadení a zberných miest na zneškodňovanie odpadov. Ide najmä o kovy, elektroniku, batérie, umelé hmoty atď.

V prípade likvidácie odpadu v rámci EÚ je základný rámec politiky EÚ v oblasti odpadového hospodárstva daný smernicou Rady 75/442/EHS o odpadoch v znení úprav smernice Rady 91/156/EHS o odpadoch. Likvidácia odpadu mimo územia Slovenskej republiky sa spravuje všeobecne záväznými právnymi predpismi príslušného štátu, v ktorom sa likvidácia vykonáva. Výrobok zlikvidujte okamžite, akonáhle dôjde k jeho nevratnému poškodeniu a zaisteniu správnej funkcie a bezpečnej prevádzky.

9. Všeobecné záručné podmienky

a) Servis vášho náradia smie vykonávať iba preškolený pracovník stanovený dodávateľom zariadenia a za použitia originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené zachovanie bezpečnosti zariadenia.

b) V prípade servisu zariadenia používajte výhradne originálne náhradné diely a dodržujte pokyny v tomto manuáli v kapitole „Údržba“. Použitie neoriginálnych náhradných dielov či nedodržiavanie pokynov na údržbu môžu spôsobiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

Dňa 1.1.2014 nadobudol platnosť zákon č. 89/2012 Zb. Firma XTline s.r.o. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vami zakúpený výrobok zodpovednosť za vady po dobu 24 mesiacov (u právnických osôb 12 mesiacov). Reklamácie budú posúdené naším reklamačným oddelením (viď nižšie) a uznané tieto bezplatne opraví servis firmy XTline s.r.o. Miestom na uplatnenie reklamácie je predajca, u ktorého bol tovar zakúpený. Reklamácia, vrátane odstránenia vady, musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú inak. Kupujúci môže uplatniť reklamáciu osobne alebo zaslaním tovaru na reklamáciu prepravnou službou na vlastné náklady, v bezpečnom balení.

Zásielka musí obsahovať reklamovaný výrobok, predajné dokumenty, podrobný popis závady a kontaktné údaje (spiatočná adresa, telefón). Vady, ktoré je možné odstrániť, budú opravené v zákonnej lehote 30 dní (dobu je možné po vzájomnej dohode predĺžiť). Po prejavení skrytej vady materiálu do 6 mesiacov od dátumu predaja, ktorú nemožno odstrániť, bude výrobok vymenený za nový (vady, ktoré existovali pri prevzatí tovaru, nie vzniknuté nesprávnym používaním alebo opotrebením). Na neodstrániteľné vady a vady, ktoré si je kupujúci schopný opraviť sám, je možné po vzájomnej dohode uplatniť primeranú zľavu z kúpnej ceny. Nárok na reklamáciu naopak zaniká, ak:

- Bol výrobok používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený, alebo používaním neoriginálnych náhradných dielov, nevhodných alebo nekvalitných mazív a pod.
- Bol výrobok poškodený pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
- Bolo zariadenie poškodené nevhodným skladovaním či manipuláciou.
- Bol výrobok používaný nad rámec prípustného zaťaženia.

***Záruka sa nevzťahuje
na príslušenstvo!***

10. O FIRME

Naša firma dodáva ručné, elektrické a Aku náradie do siete špecializovaných predajní – malých a stredne veľkých železiarstiev s priateľským a profesionálnym personálom, a taktiež priamo do rúk remeselníkov a odborných firiem rôznych odborov a zameraní. Aby sme boli schopní nájsť správne riešenie ušité na mieru každému zákazníkovi, naše produkty nikdy nenájdete v anonymných hobby marketoch a veľkých predajných reťazcoch.

Zakladáme si na tom, aby naše náradie spoľahlivo slúžilo a aby práca s ním bola za odmenu. Nič nepoteší viac ako vidieť, ako pod šikovnými rukami vzniká výnimočný projekt. A pokiaľ je reč o šikovných rukách, sme hrdý na to, že všetko príslušenstvo a náhradné diely k našim produktom sú plne dostupné na území Českej a Slovenskej republiky a všetok servis tak prebieha priamo pod našou taktovkou a venujú sa mu skúsení odborníci.

Ako delíme naše produkty? V našom širokom sortimente nájdete produkty, ktoré spadajú do piatich základných kategórií:

- ❖ **Elektro a Aku náradie**
- ❖ **Nástroje**
- ❖ **Dielňa**
- ❖ **Stavba**
- ❖ **Záhrada**

Každý člen nášho tímu plní svoje pracovné úlohy svedomito, profesionálne, kvalitne a tak, ako najlepšie dokáže. Odmenou nám ste vy, spokojní zákazníci, remeselníci a majitelia firiem, pre ktorých je radosť pracovať s náradím XTLINE a ktorí sa stotožňujú s heslom, ktoré razíme:



Stvorené pre úspešné projekty.

Výrobca: XTline s.r.o., Průmyslová 2054, 594 01, Velké Meziříčí, Česká republika

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



**DALMIERZ
LASEROWY**

**ORYGINALNA
INSTRUKCJA
OBSŁUGI**



XT130512



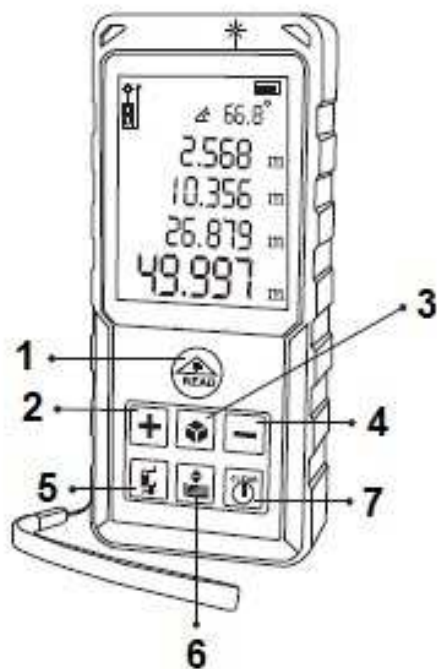
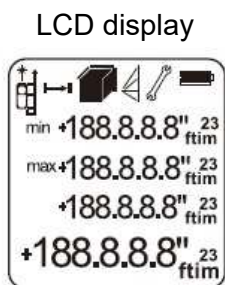
CE

Stworzone dla wybitnych projektów.

1. OPIS PRODUKTU

Z zastrzeżeniem zmian danych technicznych. Wszelkie zdjęcia i rysunki są tylko poglądowe ze względu na ciągły proces optymalizacji. Błędy typograficzne zastrzeżone.

- 1) Przycisk zasilania / Pomiar
- 2) Przycisk „PLUS” / Przeglądanie historii pomiarów
- 3) Przełącznik funkcji
- 4) Przycisk „MINUS” / Przeglądanie historii pomiarów
- 5) Przycisk punkt referencyjny
- 6) Przycisk historii pomiarów
- 7) Przycisk „USUŃ” / Wyłączenie



1.1 PARAMETRY TECHNICZNE

Model	JH-H12
Zasilanie	3 x AAA (1,5 V)
Długość fali	620-690 nm (<1 mw)
Klasa laserowa	II
Precyzja	± 2,0 mm (0,05 m–40/50/60/70/80 m)
Zakres	80 m
Kolor wiązki	czerwony
Czas jednego pomiaru	0,25 s
Jednostki miary	metry, stopy, cale
Obliczenia wymiarowe	treść, objętość, kąt
Temperatura robocza	0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania	-20 °C do 65 °C
Automatyczne wyłączanie	30 s / 3 min
Ochrona	IP54
Część pakietu	pokrowiec tekstylny
Waga	92 g

2. WSTĘP

Dziękujemy za wybranie narzędzi **Dalmierza laserowego** marki XTline s.r.o. Cieszymy się oraz wierzymy, że nasze narzędzia okażą się niezawodnym partnerem w realizacji wszystkich twoich projektów!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera dane techniczne, parametry oraz instrukcje montażu i transportu, jak i informacje dotyczące obsługi narzędzi. Służy również jako przewodnik, w którym znajdziesz wskazówki oraz porady ułatwiające, wydajniejsze i bezpieczniejsze działanie.

Obowiązkiem operatora urządzenia jest prawidłowe przeczytanie i zapoznanie się ze wszystkimi zaleceniami i pouczeniami umieszczonymi w instrukcji obsługi. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz konserwacji i jest uważana za istotną część produktu. Stosowanie się do wskazówek dotyczących poprawnego użytkowania i konserwacji znacząco poprawia żywotność, niezawodność oraz bezpieczeństwo użytkownika podczas pracy z narzędziem. Zapoznanie się z instrukcją obsługi jest obowiązkowe!

Upewnij się, że przeczytałeś i w pełni zrozumiałeś wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Przechowuj instrukcje w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu by móc do niej wrócić w razie potrzeby.

3. SYMBOLE I ICH ZNACZENIE



- Ogólne informacje i instrukcje



- Bardzo ważne informacje i instrukcje



- Uwaga! Ostrzeżenie! Ryzyko zagrożenia zdrowia lub mienia.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!



Niebezpieczeństwo pożaru!



Niebezpieczeństwo pochwylenia kończyn przez obracające się części urządzenia!



Niebezpieczeństwo wybuchu!



Niebezpieczeństwo opryskania substancjami żrącymi!



Niebezpieczeństwo śmierci



Uwaga! Promieniowanie laserowe!



Używaj ochrony oczu.



Używaj ochrony głowy.



Używaj ochrony słuchu.



Używaj ochrony twarzy.



Używać rękawic ochronnych.



Używaj odpowiednich butów roboczych

4. PRZEZNACZENIE



Urządzenie służy do szybkiego i dokładnego pomiaru odległości między dwoma punktami za pomocą wiązki laserowej. Pomiar wykonywany jest na zasadzie wiązki odbitej. Miernik analizuje czas powrotu wiązki i na tej podstawie oblicza odległość między urządzeniem a celem. Dalmierze laserowe znajdują zastosowanie w wielu branżach, m.in. w budownictwie, wystroju wnętrz, topografii, malarstwie oraz lakiernictwie. Urządzenie nadaje się do pracy we wnętrzach oraz na wolnym powietrzu jest niezawodnym i dokładnym narzędziem do szybkich prac pomiarowych.

5. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA



Aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę z produktem, należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Używanie produktu do celów niezgodnych z przeznaczeniem jest niedozwolone, a producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy i uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu. Wszystkie etykiety informacyjne produktu powinny być zawsze czytelne, a w przypadku użyczenia produktu innym osobom należy zawsze dopilnować, aby została przekazana niniejsza instrukcja obsługi.

- Nie używaj urządzeń i procedur kontrolnych lub regulacyjnych innych niż te określone w niniejszej instrukcji. Może wystąpić narażenie operatora na niebezpieczne promieniowanie i późniejsze obrażenia.
- Nigdy nie kieruj promienia lasera na ludzi lub zwierzęta i nie patrz w bezpośredni lub odbity promień lasera. Promieniowanie laserowe może powodować chwilowe oślepienie, wypadki lub uszkodzenie wzroku.
- Jeśli pomimo zachowania wszelkich środków bezpieczeństwa, wskutek wypadku lub błędu ludzkiego, promień lasera wpadnie do oka, należy natychmiast świadomie zamknąć oczy i odsunąć głowę od toru promienia. Chwilowa ekspozycja oka na bezpośrednie promieniowanie laserowe klasy II jest uważana za bezpieczną przez maksymalnie 0,25 s. Bezpośrednia ekspozycja oczu na promieniowanie laserowe, niezależnie od czasu, jest uważana za niebezpieczną i należy jej unikać.
- Nie modyfikuj urządzenia laserowego i nie próbuj go demontować.
- Jeśli używasz specjalnych okularów do obserwacji wiązki laserowej, nie używaj ich jako zwykłych okularów przeciwsłonecznych lub okularów drogowych. Okulary te zwykle nie zapewniają wystarczającej ochrony przed promieniowaniem UV lub nie zapewniają jej wcale i mogą powodować zaburzenia postrzegania kolorów.
- Produkt w żadnym wypadku nie jest zabawką! Zawsze trzymaj urządzenie laserowe poza zasięgiem dzieci i innych nieupoważnionych osób.
- Nigdy nie pracuj z laserowym urządzeniem pomiarowym w środowisku zagrożonym wybuchem, w środowisku o dużym zapyleniu lub w miejscach, w których występują lub przechowuje się łatwopalne ciecze i gazy.
- Nie zbliżaj urządzenia laserowego i innych akcesoriów magnetycznych do urządzeń medycznych, implantów i innych wrażliwych produktów i urządzeń, których prawidłowe działanie może mieć negatywny wpływ.

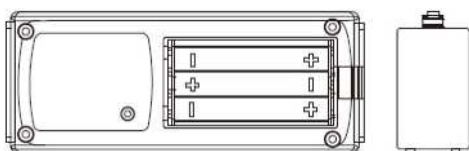
6. MONTAŻ I DZIAŁANIE

Przed uruchomieniem i pierwszym użyciem należy upewnić się, że produkt jest nieuszkodzony, zawiera wszystkie wymienione elementy oraz nie nosi śladów uszkodzeń, takich jak rysy, pęknięcia, widoczne przebarwienia niektórych elementów itp.

INSTALACJA I WYMIANA BATERII

Baterie nie są dołączone do produktu. Przed pierwszym uruchomieniem należy włożyć nowe, w pełni naładowane akumulatory typu 3xAAA (1,5 V). Nie wkładaj uszkodzonych lub niepasujących baterii do urządzenia.

- A) Z tyłu i produktu znajduje się plastikowa osłona baterii. Otwórz ją i ostrożnie zdejmij pokrywę.
- B) Jeżeli urządzenie było już używane i są w nim wyczerpane baterie, należy je najpierw wyjąć. Następnie włóż 3 sztuki odpowiedniego typu baterii, przestrzegając zaznaczonej biegunowości.
- C) Załóż i zatrzaśnij plastikową pokrywę baterii z powrotem na swoim miejscu.



TIP!



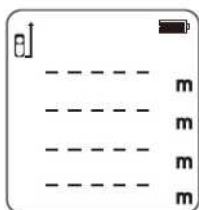
- Baterie należy wymieniać na nowe, gdy na wyświetlaczu pojawi się **migający symbol baterii**, spadek wydajności urządzenia, zanikająca, słabo widoczna wiązka światła lub gdy urządzenie nie daje się już uruchomić wyłącznikiem głównym.

Produkt jest fabrycznie zmontowany i gotowy do użytku po włożeniu odpowiedniego typu baterii. Zabrania się używania dwóch różnych typów zasilania jednocześnie np: baterii i akumulatora!

WŁĄCZ/WYŁĄCZ

Przycisk włączania/pomiaru (1) służy do włączania urządzenia.

- A) Krótko nacisnąć przycisk (1),  a urządzenie uruchomi się w trybie podstawowym - gotowym do pomiaru w jednostkach metrycznych, z punktem odniesienia na stopce urządzenia.
- B) Punkt odniesienia wiązki, stan baterii i puste symbole zmierzonej odległości pojawią się na wyświetlaczu.



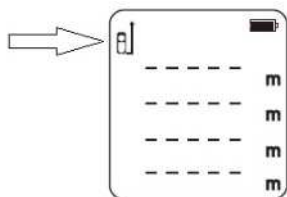
C) Długie naciśnięcie przycisku  powoduje wyłączenie urządzenia



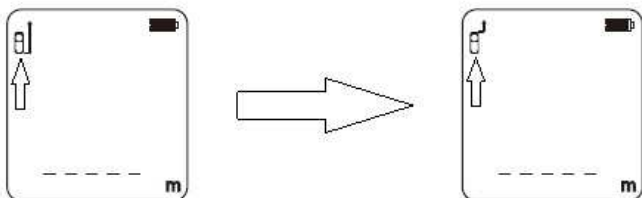
- Promień lasera wyłączy się automatycznie po **30 sekundach** bezczynności. Samo urządzenie wyłączy się automatycznie po **3 minutach** bezczynności.

ZMIANA PUNKTÓW ODNIESIENIA

Po włączeniu urządzenia pomiarowego automatycznie wyznaczana jest jego tylna krawędź jako punkt odniesienia dla pomiaru. Użytkownik może zmienić punkt odniesienia.



- A) Aby zmienić punkt odniesienia, naciśnij przycisk (5) 
- B) Każde kolejne naciśnięcie przycisku (5) zmienia ustawienie punktu odniesienia z pozycji u podstawy urządzenia na przednią krawędź urządzenia. Każdej zmianie ustawienia towarzyszy również sygnał dźwiękowy o innej częstotliwości.



ZMIANA USTAWIEŃ JEDNOSTKI

Za pomocą przycisku **zmiany punktu odniesienia** (5) można ustawić żadaną jednostkę, która będzie pokazywana na wyświetlaczu urządzenia.

- A) Aby wybrać żadaną jednostkę miary należy wcisnąć i przytrzymać przycisk (5)  przez 2 sekundy
- B) Po ręcznym lub automatycznym wyłączeniu urządzenia **jednostki metryczne** są zawsze automatycznie ustawiane przy następnym włączeniu urządzenia.



- Zmiany jednostek pomiaru możliwe jest nie tylko przed, ale i po dokonaniu pomiaru poprzez długie naciśnięcie przycisku (5) w zależności od potrzeb.

PRZYCISK KASUJ/WYŁĄCZ

Za pomocą przycisku „kasuj” (7)  można anulować ostatnio ustawioną funkcję lub skasować historię mierzonych wartości.

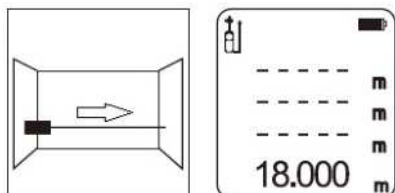
POMIARY I INNE FUNKCJE

Dalmierz oferuje dwa tryby pomiarowe - **dyskretny** oraz tryb **ciągłego pomiaru**.

TRYB DYSKRETNY

Po włączeniu urządzenia automatycznie wybierany jest tryb dyskretny umożliwiający pomiar **poszczególnych wielkości**.

- A) Naciśnij przycisk (1) 
- B) Zaświeci się czerwona wiązka lasera. Po włączeniu skieruj wiązkę na cel, którego odległość od urządzenia chcesz zmierzyć
- C) Ponownie naciśnij przycisk (1)  a zmierzona wartość zostanie wyświetlona w dolnym wierszu wyświetlacza wraz z sygnałem dźwiękowym (*na poniższym rysunku jest to wartość 18 m*).

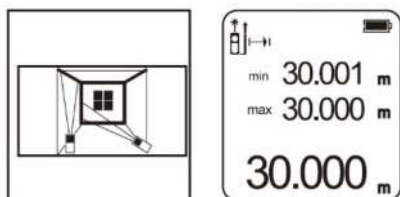


TRYB CIĄGŁY

Aby ustawić tryb pomiaru ciągłego należy włączyć urządzenie, a następnie przytrzymać przycisk (1) .

W trybie ciągłym pomiar dokonywany jest na bieżąco a aktualnie mierzona wartość jest wyświetlana w czasie rzeczywistym w dolnym wierszu wyświetlacza.

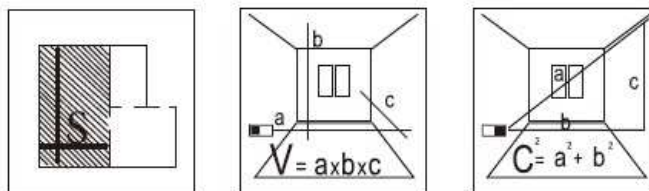
Wraz z aktualnie mierzoną wartością wyświetlana jest również **minimalna** i **maksymalna** odległość zarejestrowana przez urządzenie podczas jednego cyklu pomiarowego (**MIN** i **MAX**).



- A) Po uruchomieniu trybu pomiaru ciągłego na wyświetlaczu pojawiają się wartości odczytu.
 B) Aby przerwać pomiar, naciśnij przycisk (1) 
 C) Aby kontynuować pomiar ciągły, ponownie naciśnij przycisk (1) 
 D) Aby powrócić do pierwotnego trybu pomiaru, należy pojedynczo naciskać przycisk (7) 

INNE FUNKCJE

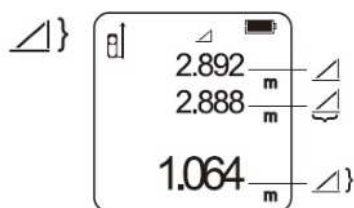
Urządzenie oferuje możliwość pomiaru powierzchni, kubatury oraz odcinków za pomocą twierdzenia Pitagorasa. Oferuje również wskazanie kąta pomiaru w zakresie 0°-90°.



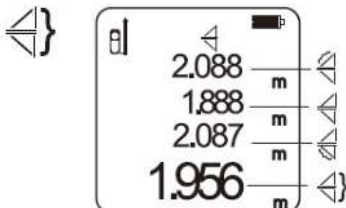
Naciśnij przycisk **przełączania funkcji** (3)  i ustaw żadaną funkcję - patrz tabela poniżej.

FUNKCJA POMIAROWA	IKONA
POWIERZCHNIA	
KUBATURA	
POMIAR ODCINKA 1	
POMIAR ODCINKA 2	
POMIAR ODCINKA 3	

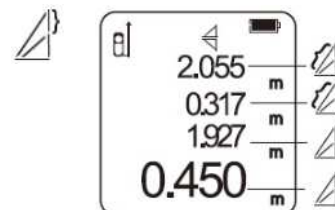
OBLICZANIE ODCINKA 1



OBLICZANIE ODCINKA 2

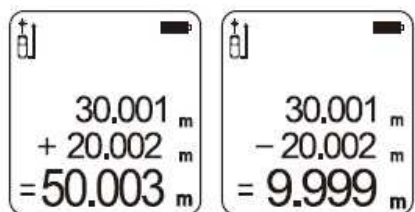


OBLICZANIE ODCINKA 3



FUNKCJE SUMARYCZNE

Naciskając przycisk „PLUS” (2) aktualnie mierzona wartość zostanie **dodana** do poprzedniej wartości. Poprzez naciśnięcie przycisku „MINUS” (4) aktualna zmierzona wartość zostanie **odjęta** od poprzedniej.



HISTORIA POMIARÓW

Zmierzone dane są automatycznie zapisywane. Naciśnij krótko przycisk **historii pomiarów** (6)  Wyświetlacz pokazuje następnie historię zmierzonych wartości. Pamięć urządzenia pozwala na przechowanie **99 pomiarów**. Najwyższa wyświetlana wartość dotyczy ostatniej zmierzonej wartości.

Do przewijania poszczególnych wartości służą przyciski „**PLUS**” (2) i „**MINUS**” (4).



INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Unikaj upuszczania urządzenia na ziemię oraz kontaktu z ostrymi przedmiotami i źródłami ciepła. W szczególności należy unikać uszkodzenia wizjera wiązki laserowej.
- Nigdy nie przykrywaj pracującego urządzenia laserowego.
- Nigdy nie kieruj wiązką bezpośrednio w oczy innych osób lub zwierząt!
- Jeśli używasz urządzenia w temperaturach niższych niż 0 °C lub wyższych niż 40 °C, wydajność urządzenia może ulec pogorszeniu lub urządzenie może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu.
- Chronić urządzenie laserowe przed wodą. Urządzenie ma stopień ochrony **IP54**, dzięki czemu jest chronione przed wnikaniem cząstek kurzu i bryzgami wody.
- Urządzenie laserowe może być obsługiwane i używane wyłącznie przez osoby, które zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi, posiadające udokumentowane i wystarczające kwalifikacje oraz przestrzegające wszystkich instrukcji i przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w danym czasie.

KODY BŁĘDÓW I USUWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się kod błędu, poniższa tabela pomoże w ich identyfikacji i poprawie.

KOD BŁĘDU	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Err10	Bateria jest prawie pusta.	Wymień baterie.
Err15	Przekroczono zakres urządzenia.	Zbliż się do celu.
Err16	Sygnał jest zbyt słaby.	Użyj celu o jaśniejszej powierzchni. Nie przesuwaj urządzenia podczas pomiaru.
Err18	Jasność otoczenia jest zbyt wysoka.	Użyj celu o ciemniejszej powierzchni.

SKŁADOWANIE

Przechowuj urządzenie i wszystkie jego elementy w czystym, suchym i bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci i innych osób nieupoważnionych. Nie przechowuj urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Unikaj przechowywania urządzenia w temperaturach poniżej 0 °C i powyżej 40 °C. W przypadku przechowywania w nieodpowiednich warunkach żywotność poszczególnych części i całego produktu może ulec skróceniu.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



- Regularnie sprawdzaj i czyść zewnętrzne części urządzenia w odpowiedni sposób.
- Czyścić i dezynfekować urządzenie wilgotną ściereczką nasączoną słabym roztworem mydła. Użyj bawełnianego wacika lub patyczka z odpowiednim środkiem czyszczącym na mocno zabrudzonych miejscach. Unikaj stosowania rozpuszczalników organicznych, benzyny, alkoholu, rozcieńczalników lub innych rozpuszczalników, substancji lotnych i środków czyszczących na bazie alkoholu. Może wystąpić odbarwienie lub uszkodzenie elementów urządzenia.
- Wszelkie naprawy lub modyfikacje produktu są możliwe tylko za wyraźną zgodą sprzedawcy lub producenta produktu. W innym przypadku producent nie gwarantuje poprawnego działania produktu ani uznania roszczeń z tytułu rękojmi.
- Nie modyfikuj ani nie próbuj demontować urządzenia w jakikolwiek sposób.
- Wszelkie czynności serwisowe sprzętu mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis producenta lub sprzedawcy a po okresie gwarancyjnym, przez specjalistę posiadającego udokumentowane kwalifikacje do obsługi tego typu urządzeń.
- Przed pierwszym uruchomieniem oraz po dłuższym czasie nieużywania, zaleca się wykonanie testu dokładności. Urządzenie jest fabrycznie wyregulowane i skalibrowane zgodnie z podanymi parametrami.

8. UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU



PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH OBOWIĄZUJĄCYCH NORM, REGULACJI i PRZEPISÓW OCHRONY ŚRODOWISKA!

Podczas likwidacji urządzenia należy mieć na uwadze wpływ odpadów na stan środowiska oraz

możliwość całkowitego lub częściowego recyklingu. Należy przekazać potencjalnie niebezpieczne odpady delegowanym i przeznaczonym do tego służbom zgodnie z przepisami i możliwością recyklingu.

W przypadku utylizacji odpadów na terenie UE podstawowe ramy unijnej polityki gospodarowania odpadami określa dyrektywa Rady 75/442/EWG, zmieniona dyrektywą Rady 91/156/EWG.

Natychmiast zutylizuj produkt, gdy tylko zostanie nieodwracalnie uszkodzony i zapewnij prawidłowe działanie i bezpieczną eksploatację. Natychmiast zutylizuj produkt gdy zostanie nieodwracalnie uszkodzony oraz kiedy jego eksploatacja nie może odbyć się w sposób bezpieczny.

9. Ogólne warunki gwarancji

a) Twoje narzędzie może być serwisowane wyłącznie przez przeszkolonego pracownika wyznaczonego przez dostawcę sprzętu i używającego oryginalnych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa urządzenia.

b) Podczas serwisowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i postępować zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji w rozdziale „Konserwacja”. Używanie nieoryginalnych części zamiennych lub nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji może spowodować ryzyko porażenia prądem.

Ustawa nr 89/2012 Sb. weszła w życie 1 stycznia 2014 r. Firma XTline s.r.o. zgodnie z tą ustawą zapewnia odpowiedzialność za wady zakupionego produktu przez okres 24 miesięcy (12 miesięcy dla osób prawnych). Reklamacje zostaną rozpatrzone przez nasz dział reklamacji (patrz poniżej) i jeśli zostaną uznane, zostaną bezpłatnie naprawione przez serwis XTline s.r.o. Miejscem złożenia reklamacji jest sprzedawca, u którego towar został zakupiony. Reklamacja, w tym usunięcie wady, musi być rozpatrzona bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji, chyba że sprzedający i kupujący uzgodnią inaczej. Kupujący może zgłosić reklamację osobiście lub przesyłając towar do reklamacji firmą transportową na własny koszt, w bezpiecznym opakowaniu.

Przesyłka musi zawierać reklamowany produkt, dokumenty sprzedaży, dokładny opis wady oraz dane kontaktowe (adres zwrotny, telefon). Wady, które można usunąć, zostaną usunięte w ustawowym terminie 30 dni (okres ten może zostać przedłużony za obopólną zgodą). Jeżeli w ciągu 6 miesięcy od daty sprzedaży ujawni się ukryta wada materiałowa, której nie można usunąć, towar zostanie wymieniony na nowy (wady, które istniały w chwili odbioru towaru, a nie były spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub zużyciem). W przypadku nieodwracalnych wad oraz wad, które kupujący jest w stanie naprawić samodzielnie, za obopólną zgodą, można zastosować rozsądną zniżkę od ceny zakupu. Natomiast prawo do dochodzenia roszczeń wygasa, jeżeli:

- Produkt był używany w innych warunkach lub do celów innych niż te, do których jest przeznaczony, lub przy użyciu nieoryginalnych części zamiennych, nieodpowiednich lub niskiej jakości smarów itp.
- Produkt został uszkodzony przez zewnętrzne wpływy mechaniczne, termiczne lub chemiczne.
- Urządzenie zostało uszkodzone w wyniku niewłaściwego przechowywania lub obsługi.
- Produkt był używany poza dopuszczalnym obciążeniem.

**Gwarancja nie obejmuje
akcesoriów!**

10. O NAS

Firma XTline jest producentem narzędzi ręcznych, elektronarzędzi przewodowych i bezprzewodowych. Nasza sieć sprzedaży złożona jest z sieci sklepów wyspecjalizowanych w sprzedaży narzędzi, prowadzonych przez sympatyczny i profesjonalny personel, a także rzemieślników i profesjonalnych wykonawców z różnych dziedzin, chętnie służących radą i pomocą w wyborze odpowiedniego narzędzia. Naszą podstawową misją jest bliski kontakt z klientem, dlatego nie spotkasz nas w dużych, anonimowych marketach i centrach handlowych.

Nasza marka powstała, aby rzetelnie służyć naszym klientom czyniąc ich pracę przyjemną i satysfakcjonującym doświadczeniem. Wszystkie nasze produkty są serwisowane oryginalnymi częściami zamiennymi na terenie Republiki Czeskiej i testowane przez doświadczonych specjalistów. Nasza szeroka oferta składa się z pięciu podstawowych kategorii:

- ❖ Elektronarzędzia (w tym bezprzewodowe)
- ❖ Narzędzia ręczne
- ❖ Warsztat
- ❖ Budownictwo
- ❖ Ogród

Każdy członek naszego zespołu wykonuje swoje zadania rzetelnie, profesjonalnie i w najlepszy możliwy sposób. Cieszymy się zadowolonymi klientami, rzemieślnikami i właścicielami firm, którzy lubią pracować z narzędziami XTLINE, identyfikując się z naszym mottem:



Stworzone dla wybitnych projektów.

Producent: XTline s.r.o., Prumyslova 2054, 594 01, Velke Mezirici, Republika Czeska

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



**ORIGINAL
INSTRUCTION
MANUAL**

DIGITAL LASER DISTANCE METER



XT130512



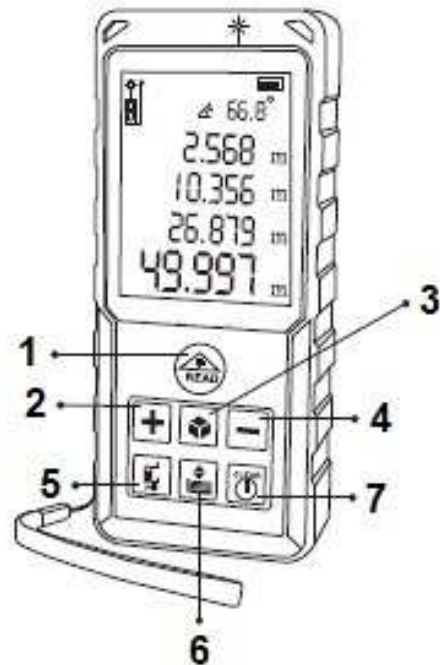
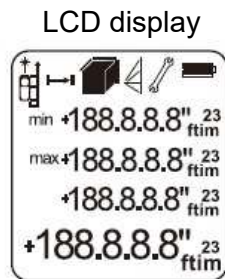
CE

Born for outstanding projects.

1. PRODUCT DESCRIPTION

Technical data is a subject to change. Images and drawings may be illustrative only due to the continuous optimization process. Typographical errors reserved.

- 1) Switch ON / Measuring
- 2) "PLUS" button / Measurement history browse
- 3) Function switch button
- 4) "MINUS" button / Measurement history browse
- 5) Reference point button
- 6) Measurement history
- 7) "CLEAR" button / Switch OFF



1.1 TECHNICAL PARAMETERS

Model	JH-H12
Power supply	3 x AAA (1.5 V)
Wavelength	620-690 nm (<1 mw)
Laser class	II
Accuracy	± 2.0 mm (0.05 m–40/50/60/70/80 m)
Range	80 m
Laser beam color	red
Duration of one measurement	0.25 s
Measurement units	meters, feet, inches
Measurement calculations	surface, volume, angle
Working temperature	0 °C to 40 °C
Storage temperature	-20 °C to 65 °C
Automatic shutdown	30 s / 3 min
Cover	IP54
Product includes	cloth bag
Weight	92 g

2. INTRODUCTION

Thank you for choosing the **Digital laser distance meter** by XTline s.r.o. We are pleased and do believe that our tools will prove to be a reliable partner for all of your great projects.

This instruction manual contains technical data, parameters and instructions for assembly, transport and information concerning operation and tool handling. It also serves as a tool guide and you may find there tips and tricks for easier, more effective and safer operation.

It is the responsibility of the user and the operator of the device to properly read and familiarize with all instructions based on this instruction manual. The manual contains important safety and maintenance information and it is considered an essential part of the product. Flawless, safety operation and the tool lifespan significantly rely on its proper and careful maintenance and intended use.

Make sure to read and fully understand all safety instructions and warnings. Store it at a safe place to be ready for future reference.

3. PICTOGRAMS AND THEIR MEANING



- General information and instructions



- Very important information and instructions



- Caution! Warning! Risk of personal injury or property damage.



Risk of electric shock injury!



Risk of fire!



Danger of limbs being caught in rotating parts



Risk of explosion!



Risk of contamination with corrosive substances!



Risk of serious personal injury!



Warning! Laser radiation!



Use eye protection.



Use head protection.



Use hearing protection.



Use face protection.



Use protective gloves.



Use suitable protective work shoes.

4. INTENDED USE



The device is designed to quickly and accurately measure distance between two points with a laser beam. The technology uses the principle of projecting a laser beam to a target spot and then receiving the reflected beam back with a sensor on the product. The product then analyzes the time it took for the laser beam to travel and calculates the distance between the device and the target. Laser distance meters are used in many industries and applications, including construction works, interior design, topography, painting and varnishing, etc. The device is suitable for indoor and outdoor distance measurement and is a reliable and accurate tool for fast distance measurement work.

5. SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS



To ensure safe and reliable work with the product, it is necessary to follow all safety instructions given in this user manual. Use of the product for any purposes other than those specified is not permitted and the manufacturer takes no responsibility for such improper use. Keep all information labels of the product legible at all times, and in the case of passing the product to other persons, always ensure that this user manual is also passed along with the product.

- Do not use control or adjustment devices and procedures other than those specified in this user manual. Operator exposure to hazardous radiation and subsequent injury may occur.
- Never point the laser beam at people or animals and do not look into the direct or reflected laser beam. Laser radiation can cause glare, accidents or vision damage.
- Even if all safety measures are observed, due to random situations or human error, if the laser beam hits the eye, immediately close your eyes lids and move your head away from the path of the beam. Momentary exposure of the eye to direct Class II laser radiation is considered safe for a maximum of 0.25 s. Any exposure to direct eye radiation for longer periods of time is considered hazardous and should be avoided at all costs.
- If you use special glasses to make the laser beam visible, do not use them as regular sunglasses or traffic glasses. These glasses usually do not provide enough or no UV protection at all and can cause impaired color perception.
- The product is not a toy by any means! Always keep the laser device out of the reach of children and other unauthorized persons.
- Never work with the laser measuring device in an environment with a risk of explosion, in an extremely dusty environment or wherever flammable liquids and gases are present or stored.
- Do not bring the laser device and other magnetic accessories close to medical devices, implants and other sensitive products and devices, as their proper function could be negatively affected.

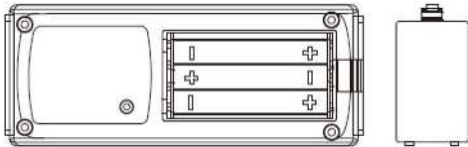
6. ASSEMBLY AND OPERATION

Before starting and using the product for the first time, make sure that the product is undamaged, contains all the listed components and does not show any signs of damage, such as scratches, cracks, visible discoloration of certain components, etc.

BATTERY INSTALLATION AND REPLACEMENT

Batteries are not included in the product. New, fully charged batteries shall be inserted before the first start (3x AAA - 1.5 V). Do not insert damaged or non-matching batteries into the device.

- A) There is a plastic battery cover on the back side of the product. Open and remove the cover carefully.
- B) If the device has already been used and there are dead batteries in it, remove them first. Otherwise, insert two pieces of suitable type of batteries following the marked polarity.
- C) Place and snap the plastic battery cover back into its original place.



TIP!



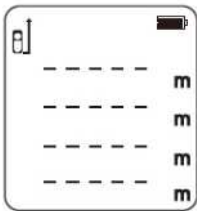
- Replace the batteries with new ones whenever you notice a **flashing battery symbol** on the display, a decreased performance, a fading, poorly visible beam, or if the device can no longer be switched on with the main switch.

The product is already fully assembled at the factory and ready for use after inserting the suitable type of batteries. Remove the laser device from the fabric box.

SWITCH ON/OFF

The **switch on/measuring button** (1) serves switch on the device.

- A) Briefly press the button (1)  and the device will start in default mode - i.e., ready to measure in metric units, with the reference point at the foot of the device.
- B) The beam reference point, battery status, and empty measured distance symbols will appear on the display.



- C) Long press the button (7)  to turn off the device

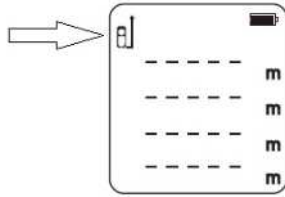
TIP!



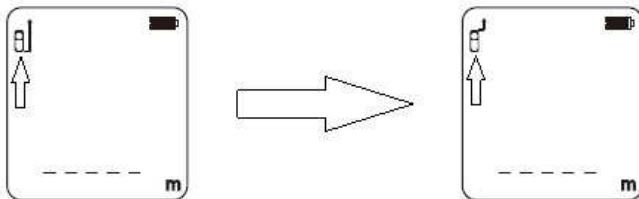
- The laser beam will automatically turn off after **30 seconds** of inactivity. The device itself will then automatically turn off after **3 minutes** of inactivity.

CHANGE OF REFERENCE POINT

The default setting of the reference point after switching the device on is located at the **foot** of the device (see the symbol in the upper left corner of the display).



- A) To change the reference point, press the button (5) 
- B) Each further press of button (5) changes the setting of the reference point from the position at the **foot** of the device to the **front** of the device. Each setting change is followed by a sound signal of a different pitch.



MEASURING UNIT SETTINGS

Using the **reference point change** button (5) you can set the desired unit that the device display will show.

- A) To select the desired measurement unit, press and hold the button (5)  for approx. 2 seconds
- B) After the device is manually or automatically shut down, **metric units** are always automatically set as default the next time the device is turned on.

TIP!



- It is not necessary to change the units strictly before the actual measuring, but retroactively as well. By long pressing the button (5), the measured values can be **converted** to different units and displayed.

CLEAR/SWITCH OFF BUTTON

Using the "clear" button (7)  you can cancel the last set function or delete the history of measured values.

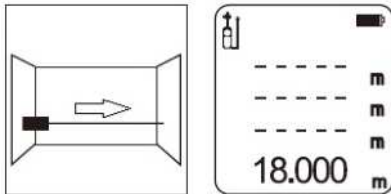
MEASURING AND OTHER FUNCTIONS

The device offers length measurement in two modes – **individual** and **continuous**.

INDIVIDUAL MEASURING

After switching the device on, the measurement mode of **individual** values is automatically preset.

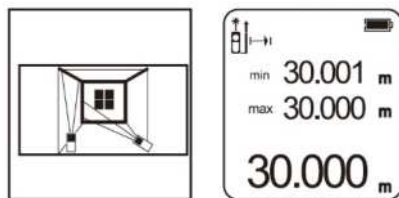
- Press the button (1) .
- A red laser beam will light up. Aim the beam at the target you want to measure the distance from.
- Then press the button (1)  again and the measured value will be displayed on the bottom line of the display followed by an sound signal (*the value of 18 m in the picture below*).



CONTINUOUS MEASURING

To set the **continuous** measurement mode, turn on the device and then hold the button (1) . A continuous measurement will be set, during which you can aim the laser beam at the target object and the current measured value is regularly displayed in real time on the bottom line of the display.

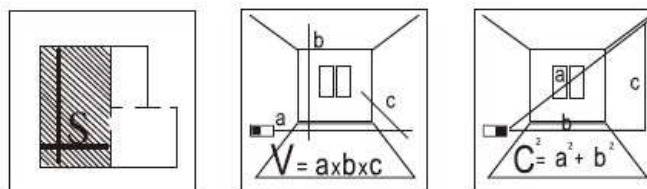
Along with the current measured value, the **minimum** and **maximum** values recorded by the device during one measurement cycle are also displayed (**MIN** and **MAX**).



- After starting the continuous measuring mode, the values are shown on the display.
- To interrupt the measurement, press the button (1) .
- To carry on the continuous measuring, press button (1)  again.
- To return to the original measuring mode, press the button (7) .

OTHER FUNCTIONS

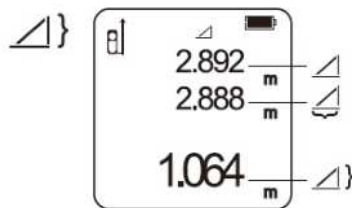
The device offers the possibility of measuring and calculating area, volume and direct and indirect measurement of vertical angles in the range of 0° to 90° (-90°) + Pythagorean theorem function.



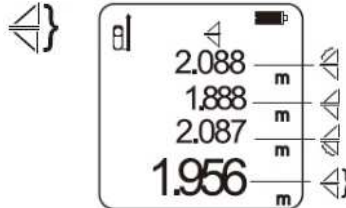
Press the **function switch button** (3)  and set the desired function - see the table below.

MEASUREMENT	ICONS
Area Measurement	
Volume Measurement	
Pythagorean Theorem 1	
Pythagorean Theorem 2	
Pythagorean Theorem 3	

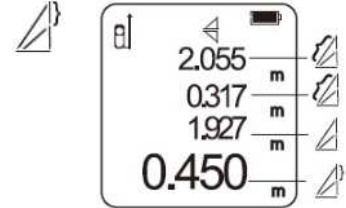
PYTHAGOREAN TH. 1



PYTHAGOREAN TH. 2

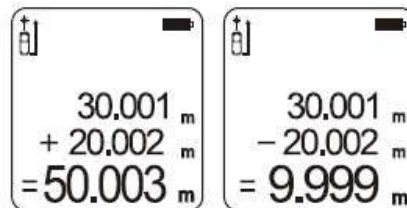


PYTHAGOREAN TH. 3



ADDITION AND SUBTRACTION FUNCTIONS

Press the "**PLUS**" button (2), the currently measured value will be **added** to the previous value. Press the "**MINUS**" button (4), the current measured value will be **subtracted** from the previous one.



HISTORY AND RECALL OF MEASURED VALUES

Measured data are automatically saved. Briefly press the **measurement history button** (6) . The display then projects a history of measured values with a capacity of up to **99 values**. The top displayed value applies to the last measured value.

Use the "**PLUS**" (2) and "**MINUS**" (4) buttons to browse through the individual values.



OPERATING INSTRUCTIONS

- Avoid dropping the device on the ground and contact with sharp objects and heat sources. In particular, avoid any damage to the window of the laser beam.
- Never cover the laser device with other objects or substances while it is running.
- Never point the beam directly into the eyes of other persons or animals!
- If you use the device in temperatures lower than -10 °C or higher than 50 °C, the performance of the device may decrease or it may be irreversibly damaged.
- Protect the laser device from water. The device has **IP54** protection and is thus protected from all angles against the ingress of dust particles and water splashing.
- The laser device may only be operated and used by persons who have familiarized with all the instructions stated in this user manual, with demonstrable and sufficient qualifications and in compliance with all safety instructions and regulations applied at the time.

ERROR CODES AND TROUBLESHOOTING

If an error code appears on the display, the table below will help you with identification and problem solving.

ERROR CODE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Err10	The batteries are almost empty.	Replace the batteries.
Err15	Device range exceeded.	Approach the target.
Err16	The signal is too weak.	Use a target with a lighter surface. Do not move the device during the measurement.
Err18	The ambient brightness is too high.	Use a target with a darker surface.

STORAGE

Store the device and all its components in a clean, dry and safe place out of the reach of children and other unauthorized persons. Do not store the device in places exposed to direct sunlight. Avoid storing the device at temperatures below 0 °C and above 40 °C. When stored in unsuitable conditions, the service life of individual parts and the entire product may be reduced.

7. CLEANING AND MAINTENANCE



- Regularly check and clean the external parts of the device in a suitable way.
- Clean and disinfect the device using a damp cloth soaked in a weak soapy solution. Alternatively, use a cotton swab or stick with a suitable cleaning agent on heavily soiled areas. Avoid using organic solvents, benzene, alcohol, thinners or other solvents, volatile substances and alcohol-based cleaning agents. Discoloration or damage to device components may occur.
- Any repairs or modifications to the product are possible only with the express consent of the seller or the manufacturer of the product. Otherwise, the manufacturer does not guarantee the correct functioning of the product or warranty claims.
- Do not modify or attempt to disassemble the device in any way.
- Any servicing of the equipment may only be carried out by an authorized service center of the manufacturer or seller, or by a specialist with sufficient qualifications for handling this type of equipment.
- Before the first start and at regular intervals, it is recommended to perform an accuracy test. The device is adjusted and calibrated at the factory according to the specified parameters.

8. DISPOSAL



OBSERVE ALL APPLICABLE ENVIRONMENTAL REGULATIONS!

Upon final decommissioning (at the end of the service life), keep in mind environmental considerations and aspects and recycling (in general):

- Dispose of any potentially hazardous waste (e.g., surface-treated components, etc.) in accordance with the regulations, separate plastics and offer them for recycling. Separate metal parts by type for scrapping.
- The owner of the product shall follow the waste management act in terms of sanitary and environmentally friendly waste disposal. The generate waste must therefore be offered to waste disposal facilities. This concerns, in particular, metals, electronics, batteries, plastics, etc.

In the case of waste disposal within the EU, the fundamental framework of the EU waste management policy is defined by Council Directive 75/442/EEC on waste, as amended by Council Directive 91/156/EEC on waste. Waste disposal outside the territory of the Czech Republic is governed by the applicable legislation of the state in which the disposal is to be carried out. Dispose of the product immediately as soon as it is irreversibly damaged and its proper use is prevented.

9. General warranty conditions

- a) Your tool may only be serviced by a trained worker designated by the equipment supplier and using original spare parts. This will ensure that the security of the device is maintained.
- b) When servicing the device, use only original spare parts and follow the instructions in this manual in the "Maintenance" chapter. The use of non-original spare parts or failure to follow the maintenance instructions may cause a risk of injury or property damage.

Act No. 89/2012 Coll. has been valid since 1 January 2014. Company XTline s.r.o. in accordance with this law, provides liability for defects on the product you purchased for a period of 24 months (12 months for legal entities). Complaints will be assessed by our complaints department (see below) and, if acknowledged, will be repaired free of charge by the XTline s.r.o. service. The place for making a claim is the seller from whom the goods were purchased. The complaint, including the removal of the defect, shall be handled without undue delay, no later than 30 days from the date of application of the complaint, unless the seller and the buyer agree otherwise. The buyer can make a claim in person or by sending the goods for claim by transport service at his own expense, in safe packaging.

The shipment must contain the claimed product, sales documents, a detailed description of the defect and contact information (return address, telephone). Defects that can be removed will be corrected within the legal period of 30 days (the period can be extended by mutual agreement). If a hidden material defect, which cannot be removed, becomes apparent within 6 months from the date of sale, the product will be exchanged for a new one (defects that existed when the goods were received, not caused by improper use or wear). A reasonable discount from the purchase price can be applied to irreparable defects and defects that the buyer is able to repair themselves, upon mutual agreement. On the other hand, the right to claim expires if:

- The product was used in other conditions or for purposes other than intended, or by using non-original spare parts, inappropriate or low-quality lubricants, etc.
- The product was damaged by external mechanical, thermal or chemical influences.
- The device was damaged by improper storage or handling.
- The product was used beyond the permissible load.

***Warranty does not
apply to accessories!***

10. ABOUT US

Our company is a hand tool, power and cordless tool producer who supplies large number of specialized shops – small and medium size hardware stores run by friendly and professional personnel, as well as artisans and professional contractors of various fields. In order to find the best solution for each customer, you will never find us in large, anonymous hobby markets and retail shop centers.

Our brand was founded to serve our customers reliably and make the work an enjoyable, rewarding experience. All of our products are serviced and their respective spare parts ready-to-use on the territory of the Czech Republic and all service procedures are carried out by experienced specialists.

Our wide product offer consists of five basic categories:

- ❖ **Corded and Cordless Tools**
- ❖ **Tools**
- ❖ **Workshop**
- ❖ **Construction**
- ❖ **Garden**

Each member of our team performs their work tasks diligently, professionally, with high quality, and in the best way they possibly can. We are then rewarded by you, satisfied customers, craftsmen and business owners who enjoy working with XTLINE tools and who identify with the motto we trust:



Born for outstanding projects.

Producer: XTline s.r.o., Prumyslova 2054, 594 01, Velke Mezirici, Czech Republic